

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2006 — 3511

[2006/202821]

**30 JUIN 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, notamment l'article 23, § 1^{er}, 1^obis, 2^o, 3^o, 5^o, 6^o et 7^o;

Vu l'avis du Conseil général des Hautes Ecoles du 9 novembre 2005;

Vu la concertation avec les organisations représentatives des étudiants au niveau communautaire, tenue le 10 mai 2006;

Vu la concertation avec les pouvoirs organisateurs des Hautes Ecoles, tenue le 10 mai 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 14 avril 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 2 mai 2006;

Vu l'avis n° 40.485/2 du Conseil d'Etat, donné le 7 juin 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Vice-présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales;

Après délibération,

Arrête :

*CHAPITRE I^{er}. — Du passage d'une année d'études réussie dans une institution universitaire
ou dans un institut supérieur d'architecture vers une année d'études dans une Haute Ecole*

Article 1^{er}. L'étudiant qui a réussi une première année d'études dans une institution universitaire ou dans un institut supérieur d'architecture organisé ou subventionné par la Communauté française, a accès à une deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour autant que la première année d'études réussie dans cette institution universitaire ou dans cet institut supérieur d'architecture, en rapport avec la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court qu'il souhaite entreprendre, soit reprise à l'annexe 1^{re} comme une première année d'études permettant d'accéder à la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court considérée.

Art. 2. L'étudiant qui a réussi une première année d'études dans une institution universitaire organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour autant que la première année d'études réussie dans cette institution universitaire, en rapport avec la deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soit reprise à l'annexe 4 comme une première année d'études permettant d'accéder à la deuxième année du premier cycle des études de type long considérée.

Art. 3. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme des étudiants visés aux articles 1^{er} et 2 correspondant à leur situation particulière. Lorsque le programme consiste en une ou plusieurs activités d'apprentissage supplémentaires, ce programme ne peut alors dépasser 75 crédits. Ces activités d'apprentissage font partie de leur programme d'études de la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court ou de la deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour laquelle l'étudiant souhaite bénéficier d'une passerelle.

Art. 4. L'étudiant qui a réussi deux premières années d'études dans une institution universitaire ou dans un institut supérieur d'architecture organisé ou subventionné par la Communauté française, a accès à une deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour autant que les deux premières années d'études réussies dans cette institution universitaire ou dans cet institut supérieur d'architecture, en rapport avec la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court qu'il souhaite entreprendre, soient reprises à l'annexe 2 comme deux premières années d'études permettant d'accéder à la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court considérée.

Art. 5. L'étudiant qui a réussi deux premières années d'études dans une institution universitaire organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour autant que les deux premières années d'études réussies dans cette institution universitaire, en rapport avec la deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soient reprises à l'annexe 5 comme deux premières années d'études permettant d'accéder à la deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long considérée.

Art. 6. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court ou de la deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long d'un étudiant visé aux articles 4 et 5, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

Art. 7. L'étudiant qui a réussi une deuxième année d'études dans une institution universitaire organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour autant que la deuxième année d'études réussie dans cette institution universitaire, en rapport avec la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soit reprise à l'annexe 7 comme une deuxième année d'études permettant d'accéder à la troisième année du premier cycle des études de type long considérée.

Art. 8. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de l'étudiant visé à l'article 7 correspondant à sa situation particulière. Lorsque le programme consiste en une ou plusieurs activités d'apprentissage supplémentaires, ce programme ne peut alors dépasser 75 crédits. Ces activités d'apprentissage font partie de son programme d'étude de la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour laquelle l'étudiant souhaite bénéficier d'une passerelle.

Art. 9. En cas de réussite à l'épreuve, les étudiants qui ont eu accès à une troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long conformément à l'article 7 obtiennent le grade qui sanctionne ce premier cycle, tel que visé à l'article 18, § 1^{er}, du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles.

Art. 10. L'étudiant qui a réussi un premier cycle dans une institution universitaire organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour autant que ce premier cycle réussi dans cette institution universitaire, en rapport avec la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soit repris à l'annexe 8 comme un premier cycle permettant d'accéder à la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long considérée.

Art. 11. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long d'un étudiant visé à l'article 10, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

Art. 12. En cas de réussite à l'épreuve, les étudiants qui ont eu accès à une troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long conformément à l'article 10 obtiennent le grade qui sanctionne ce premier cycle, tel que visé à l'article 18, § 1^{er}, du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles.

Art. 13. L'étudiant qui a réussi un premier cycle dans une institution universitaire organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à la première année du deuxième cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour autant que ce premier cycle réussi dans cette institution universitaire, en rapport avec la première année du deuxième cycle des études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soit repris à l'annexe 10 comme un premier cycle permettant d'accéder à la première année du deuxième cycle des études de l'enseignement supérieur de type long considérée.

Art. 14. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de l'étudiant visé à l'article 13 correspondant à sa situation particulière. Lorsque le programme consiste en une ou plusieurs activités d'apprentissage supplémentaires, ce programme ne peut alors dépasser 75 crédits. Ces activités d'apprentissage font partie de son programme d'études de la première année du deuxième cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour laquelle l'étudiant souhaite bénéficier d'une passerelle.

Art. 15. L'étudiant qui a réussi un premier cycle dans une institution universitaire organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une troisième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour autant que ce premier cycle réussi dans cette institution universitaire, en rapport avec la troisième année d'études de l'enseignement supérieur de type court qu'il souhaite entreprendre, soient reprises à l'annexe 3 comme des études permettant d'accéder à la troisième année d'études de l'enseignement supérieur de type court considérée.

Art. 16. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la troisième année des études de l'enseignement supérieur de type court d'un étudiant visé à l'article 15, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

CHAPITRE II. — *Du passage d'une année d'études réussie dans une Haute Ecole vers une autre année d'études dans une Haute Ecole*

Section 1^{re}. — Du type court vers le type long

Art. 17. L'étudiant qui a réussi deux premières années d'études de l'enseignement supérieur de type court dans une Haute Ecole organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une deuxième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long pour autant que les deux premières années d'études réussies dans cette Haute Ecole, en rapport avec la deuxième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soient reprises à l'annexe 6 comme deux premières années d'études de l'enseignement supérieur de type court permettant d'accéder à la deuxième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long considérée.

Art. 18. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la deuxième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long d'un étudiant visé à l'article 17, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

Art. 19. L'étudiant qui a obtenu l'un des grades visés à l'article 15 du décret du 5 août 1995 relatif à l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, a accès à la troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long visé à l'article 18, § 2, du même décret pour autant que les études sanctionnées par un des grades visés à l'article 15 précité, en rapport avec la troisième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long qu'il souhaite entreprendre, soient reprises à l'annexe 9 comme des études permettant d'accéder à la troisième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long considérée.

Art. 20. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la troisième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long d'un étudiant visé à l'article 19, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

Art. 21. En cas de réussite à l'épreuve, les étudiants qui ont eu accès à une troisième année du premier cycle des études de l'enseignement supérieur de type long conformément à l'article 19 obtiennent le grade qui sanctionne ce premier cycle, tel que visé à l'article 18, § 1^{er}, du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles.

Section 2. — Du type long vers le type court

Art. 22. L'étudiant qui a réussi une première année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long dans une Haute Ecole organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour autant que la première année d'études réussie dans cette Haute Ecole, en rapport avec la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court qu'il souhaite entreprendre, soit reprise à l'annexe 1^{re} comme une première année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long permettant d'accéder à la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court considérée.

Art. 23. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de l'étudiant visé à l'article 22 correspondant à sa situation particulière. Lorsque le programme consiste en une ou plusieurs activités d'apprentissage supplémentaires, ce programme ne peut alors dépasser 75 crédits. Ces activités d'apprentissage font partie de son programme d'études de la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour laquelle l'étudiant souhaite bénéficier d'une passerelle.

Art. 24. L'étudiant qui a réussi une deuxième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long dans une Haute Ecole organisée ou subventionnée par la Communauté française, a accès à une deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour autant que la deuxième année du premier cycle d'études réussie dans cette Haute Ecole, en rapport avec la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court qu'il souhaite entreprendre, soit reprise à l'annexe 2 comme une deuxième année du premier cycle d'études de l'enseignement supérieur de type long permettant d'accéder à la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court considérée.

Art. 25. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la deuxième année d'études de l'enseignement supérieur de type court d'un étudiant visé à l'article 24, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

Art. 26. L'étudiant qui a obtenu l'un des grades visés à l'article 18, § 1^{er}, du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, a accès à une troisième année d'études de l'enseignement supérieur de type court pour autant que les études sanctionnées par un des grades visés à l'article 18, § 1^{er}, précité, en rapport avec la troisième année d'études de l'enseignement supérieur de type court qu'il souhaite entreprendre, soient reprises à l'annexe 3 comme des études permettant d'accéder à la troisième année d'études de l'enseignement supérieur de type court considérée.

Art. 27. Les autorités de la Haute Ecole fixent le programme de la troisième année des études de l'enseignement supérieur de type court d'un étudiant visé à l'article 26, sans que l'ensemble des activités d'apprentissage de ce programme ne dépasse 60 crédits.

Art. 28. L'étudiant qui n'a pas réussi la première année d'un premier cycle structuré en deux parties d'études à l'université mais qui a obtenu la totalité des crédits qui y sont associés, est assimilé quant à ses droits à un étudiant ayant réussi sa première année d'études.

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 29. Pour l'application du présent arrêté, la première ou la deuxième année d'études réussies de premier cycle ou le grade académique d'études de type court de l'enseignement supérieur, organisé ou subventionné par la Communauté française, avant l'entrée en vigueur du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, dans une même discipline que celle mentionnée dans la colonne de droite des annexes est assimilé à la première ou la deuxième année d'études réussies de premier cycle ou au grade mentionné dans cette colonne.

Pour l'application du présent arrêté, le grade académique d'études de premier cycle de type long de l'enseignement supérieur organisé ou subventionné par la Communauté française, avant l'entrée en vigueur du décret du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, dans une même discipline que celle mentionnée dans la colonne de droite des annexes est assimilé au grade mentionné dans cette colonne si le diplômé a également réussi au moins une année d'études de deuxième cycle dans la même discipline.

Par « même discipline », au sens des alinéas 1^{er} et 2, il faut entendre :

1° en ce qui concerne l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, soit une même section, soit, si une section est divisée en sous-sections, une même sous-section;

2° en ce qui concerne l'enseignement supérieur artistique, un même domaine;

3° en ce qui concerne l'enseignement supérieur à l'université, un grade correspondant, conformément à l'arrêté du 19 mai 2004 du Gouvernement de la Communauté française fixant la liste de correspondance entre les anciens et nouveaux grades académiques.

Art. 30. Les annexes 1^{re} à 10 visées aux articles 1^{er}, 2, 4, 5, 7, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 24 et 26 peuvent être modifiées chaque année sur avis du Conseil général des Hautes Ecoles. Les annexes ainsi modifiées sont applicables à partir de l'année académique qui suit leur modification pour autant que cette dernière ait été arrêtée par le Gouvernement avant le 15 mai. Si leur modification intervient après le 15 mai, les annexes ainsi modifiées sont applicables à partir de la deuxième année académique qui suit la modification.

Art. 31. L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 15 mars 1999 pris en exécution de l'article 23 du décret du 5 août 1995 fixant l'organisation générale de l'enseignement supérieur en Hautes Ecoles, est abrogé.

Art. 32. Le présent arrêté entre en vigueur à partir de l'année académique 2006-2007.

Art. 33. La Ministre ayant l'Enseignement supérieur dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Annexe à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles

Tableau des passerelles

Annexe 1^{re}

2 ^e année d'études du grade académique de bachelier de l'enseignement supérieur de type court pour laquelle la passerelle est demandée	1 ^{re} année d'études du grade académique de bachelier de transition réussie dans une Université, une Haute Ecole ou un Institut supérieur d'architecture organisés ou subventionnés par la Communauté française
---	---

Complément de 15 crédits

Catégorie agronomique	
<i>Architecture des jardins et du paysage</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 1 ^{re} en sciences industrielles 1 ^{re} en sciences agronomiques 1 ^{re} en architecture du paysage
<i>Agronomie</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte
<i>Gestion de l'environnement urbain</i>	1 ^{re} en sciences chimiques 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences dentaires 1 ^{re} en sciences industrielles 1 ^{re} en sciences agronomiques 1 ^{re} en architecture du paysage 1 ^{re} en sciences géologiques 1 ^{re} en sciences géographiques
Catégorie économique	
<i>Gestion hôtelière</i> <i>Secrétariat de direction</i>	1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion 1 ^{re} en langues et littératures modernes or. germaniques 1 ^{re} en droit 1 ^{re} en traduction 1 ^{re} ingénieur commercial 1 ^{re} en gestion de l'entreprise 1 ^{re} en gestion publique
<i>Relations publiques</i> <i>Tourisme</i>	1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion 1 ^{re} en langues et littératures modernes or. germaniques 1 ^{re} en droit

	<p>1^{re} en traduction et interprétation 1^{re} ingénieur commercial 1^{re} en communication appliquée 1^{re} en gestion de l'entreprise 1^{re} en gestion publique</p>
<i>Assurances</i>	<p>1^{re} en droit 1^{re} en sciences économiques 1^{re} en sciences économiques et de gestion 1^{re} en sciences de gestion 1^{re} ingénieur de gestion 1^{re} ingénieur commercial 1^{re} en traduction et interprétation 1^{re} en gestion de l'entreprise 1^{re} en gestion publique</p>
<i>Comptabilité</i> <i>Gestion des transports et logistique d'entreprise</i>	<p>1^{re} en sciences économiques et de gestion 1^{re} en sciences de gestion 1^{re} ingénieur de gestion 1^{re} en sciences économiques 1^{re} ingénieur commercial 1^{re} en gestion de l'entreprise</p>
<i>Informatique de gestion</i> <i>e-business</i>	<p>1^{re} en sciences informatiques 1^{re} en sciences de l'ingénieur or. Ingénieur civil 1^{re} en sciences physiques 1^{re} en sciences mathématiques 1^{re} en sciences économiques et de gestion 1^{re} en sciences humaines et sociales 1^{re} en sciences de gestion 1^{re} ingénieur de gestion 1^{re} en sciences économiques 1^{re} ingénieur commercial 1^{re} en sciences industrielles 1^{re} en gestion de l'entreprise</p>
<i>Droit</i>	<p>1^{re} en droit 1^{re} en sciences politiques 1^{re} en sciences économiques et de gestion 1^{re} en sciences économiques 1^{re} en sciences de gestion 1^{re} ingénieur de gestion 1^{re} ingénieur commercial 1^{re} en gestion de l'entreprise 1^{re} en gestion publique</p>
<i>Marketing</i> <i>Commerce extérieur</i>	<p>1^{re} en sciences économiques et de gestion 1^{re} en sciences économiques 1^{re} en sciences de gestion 1^{re} ingénieur de gestion 1^{re} ingénieur commercial 1^{re} en langues et littératures modernes or. germaniques 1^{re} en traduction et interprétation 1^{re} en gestion de l'entreprise</p>

<i>Sciences administratives et gestion publique</i>	1 ^{re} en droit 1 ^{re} en sciences politiques 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion 1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} ingénieur commercial 1 ^{re} en gestion de l'entreprise 1 ^{re} en gestion publique
<i>Immobilier</i>	1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion 1 ^{re} en langues et littératures modernes or. germaniques 1 ^{re} en droit 1 ^{re} en traduction et interprétation 1 ^{re} ingénieur commercial 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, ingénieur civil architecte 1 ^{re} en architecture 1 ^{re} en gestion de l'entreprise 1 ^{re} en gestion publique
Catégorie paramédicale	
<i>Diététique</i> <i>Biologie médicale</i>	1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences chimiques 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences dentaires 1 ^{re} en kinésithérapie et réadaptation 1 ^{re} en kinésithérapie 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur or. Bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences industrielles 1 ^{re} en sciences agronomiques
<i>Podologie-Podothérapie</i>	1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences dentaires 1 ^{re} en kinésithérapie et réadaptation 1 ^{re} en kinésithérapie
<i>Bandagisterie-Orthésiologie-Prothésiologie</i>	1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences dentaires 1 ^{re} en kinésithérapie et réadaptation

<i>Bibliothécaire-Documentaliste</i>	1 ^{re} année d'études du premier cycle à l'Université ou de type long
<i>Educateur spécialisé en activités sociosportives</i>	1 ^{re} en sciences de la motricité 1 ^{re} en kinésithérapie et réadaptation 1 ^{re} en kinésithérapie 1 ^{re} en sciences psychologiques et de l'éducation 1 ^{re} en sociologie et anthropologie 1 ^{re} en information et communication 1 ^{re} en sciences humaines et sociales 1 ^{re} en communication appliquée
<i>Conseiller social</i> <i>Gestion des ressources humaines</i>	1 ^{re} en sociologie et anthropologie 1 ^{re} en information et communication 1 ^{re} en sciences humaines et sociales 1 ^{re} en droit 1 ^{re} en sciences psychologiques et de l'éducation 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion 1 ^{re} en sciences politiques 1 ^{re} en sciences commerciales 1 ^{re} ingénieur commercial 1 ^{re} en sciences administratives 1 ^{re} en communication appliquée
<i>Communication</i> <i>Ecriture multimédia</i>	1 ^{re} en sociologie et anthropologie 1 ^{re} en information et communication 1 ^{re} en sciences humaines et sociales 1 ^{re} en traduction et interprétation 1 ^{re} en communication appliquée
Catégorie technique	
<i>Aérotechnique</i> <i>Automobile</i> <i>Construction</i> <i>Electromécanique</i> <i>Electronique</i> <i>Informatique et systèmes</i> <i>Techniques de l'image</i> <i>Techniques graphiques</i> <i>Textile</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 1 ^{re} en sciences mathématiques 1 ^{re} en sciences informatiques 1 ^{re} en sciences physiques 1 ^{re} en sciences industrielles 1 ^{re} en sciences agronomiques 1 ^{re} en architecture
<i>Techniques et services</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 1 ^{re} en sciences mathématiques 1 ^{re} en sciences informatiques 1 ^{re} en sciences physiques 1 ^{re} en sciences industrielles 1 ^{re} en sciences agronomiques 1 ^{re} en architecture

	1 ^{re} ingénieur commercial 1 ^{re} en ingénieur de gestion
<i>Chimie</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 1 ^{re} en sciences physiques 1 ^{re} en sciences chimiques 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences dentaires 1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences géologiques 1 ^{re} en sciences géographiques 1 ^{re} en kinésithérapie 1 ^{re} en kinésithérapie et réadaptation 1 ^{re} en sciences industrielles 1 ^{re} en sciences agronomiques 1 ^{re} en architecture

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Annexe 2

2 ^e année d'études du grade académique de bachelier de l'enseignement supérieur de type court pour laquelle la passerelle est demandée	2 ^e année d'études du grade académique de bachelier de transition réussie dans une Université, une Haute Ecole ou un Institut supérieur d'architecture organisés ou subventionnés par la Communauté française
---	--

Pas de complément

Catégorie agronomique	
<i>Architecture des jardins et du paysage</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences industrielles 2 ^e en sciences agronomiques 2 ^e en architecture du paysage
<i>Agronomie</i> <i>Gestion de l'environnement urbain</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences chimiques 2 ^e en sciences biologiques 2 ^e en médecine 2 ^e en sciences biomédicales 2 ^e en médecine vétérinaire 2 ^e en sciences pharmaceutiques 2 ^e en sciences dentaires 2 ^e en sciences industrielles 2 ^e en sciences agronomiques

	<p>2^e architecte du paysage 2^e en sciences géologiques 2^e en sciences géographiques</p>
Catégorie économique	
<p><i>Gestion hôtelière</i> <i>Secrétariat de direction</i></p>	<p>2^e en sciences économiques 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en langues et littératures modernes or. germaniques 2^e en droit 2^e en gestion de l'entreprise 2^e en gestion publique 2^e en traduction et interprétation 2^e ingénieur commercial</p>
<p><i>Relations publiques</i> <i>Tourisme</i></p>	<p>2^e en sciences économiques 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en langues et littératures modernes or. germaniques 2^e en droit 2^e en gestion de l'entreprise 2^e en gestion publique 2^e en traduction et interprétation 2^e ingénieur commercial 2^e en communication appliquée</p>
<p><i>Assurances</i></p>	<p>2^e en droit 2^e en sciences économiques 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e ingénieur commercial 2^e en gestion de l'entreprise 2^e en gestion publique 2^e en traduction et interprétation</p>
<p><i>Comptabilité</i> <i>Gestion des transports et logistiques d'entreprise</i></p>	<p>2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences de gestion 2^e bac ingénieur de gestion 2^e en sciences économiques 2^e en gestion de l'entreprise 2^e ingénieur commercial</p>
<p><i>Informatique de gestion</i> <i>e-business</i></p>	<p>2^e en sciences informatiques 2^e en sciences de l'ingénieur or. Ingénieur civil 2^e en sciences physiques 2^e en sciences mathématiques 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences humaines et sociales 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en sciences économiques et de gestion</p>

	<p>2^e en gestion de l'entreprise 2^e ingénieur commercial 2^e en sciences industrielles</p>
<i>Droit</i>	<p>2^e en droit 2^e en sciences politiques 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences économiques 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en gestion de l'entreprise 2^e ingénieur commercial 2^e en gestion publique</p>
<i>Marketing</i> <i>Commerce extérieur</i>	<p>2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences économiques 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en gestion de l'entreprise 2^e ingénieur commercial 2^e en langues et littératures modernes or. germaniques 2^e en traduction et interprétation</p>
<i>Sciences administratives et gestion publique</i>	<p>2^e en droit 2^e en sciences politiques 2^e en gestion publique 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en sciences économiques 2^e en gestion de l'entreprise 2^e ingénieur commercial</p>
<i>Immobilier</i>	<p>2^e en sciences économiques 2^e en sciences économiques et de gestion 2^e en sciences de gestion 2^e ingénieur de gestion 2^e en langues et littératures modernes or. germaniques 2^e en droit 2^e en gestion publique 2^e en gestion de l'entreprise 2^e en traduction et interprétation 2^e ingénieur commercial 2^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2^e en architecture</p>
Catégorie paramédicale	
<i>Diététique</i> <i>Biologie médicale</i>	<p>2^e en médecine 2^e en sciences chimiques 2^e en sciences biomédicales 2^e en sciences biologiques 2^e en médecine vétérinaire 2^e en sciences pharmaceutiques 2^e en sciences dentaires</p>

	<p>2^e en kinésithérapie et réadaptation</p> <p>2^e en kinésithérapie</p> <p>2^e en sciences de l'ingénieur, bio-ingénieur</p> <p>2^e en sciences industrielles</p> <p>2^e en sciences agronomiques</p>
<i>Podologie-Podothérapie</i>	<p>2^e en médecine</p> <p>2^e en sciences biomédicales</p> <p>2^e en sciences biologiques</p> <p>2^e en médecine vétérinaire</p> <p>2^e en sciences pharmaceutiques</p> <p>2^e en sciences dentaires</p> <p>2^e en kinésithérapie et réadaptation</p> <p>2^e en kinésithérapie</p>
<i>Bandagisterie-Orthésiologie-Prothésiologie</i>	<p>2^e en médecine</p> <p>2^e en sciences biomédicales</p> <p>2^e en sciences biologiques</p> <p>2^e en médecine vétérinaire</p> <p>2^e en sciences pharmaceutiques</p> <p>2^e en sciences dentaires</p> <p>2^e en kinésithérapie et réadaptation</p> <p>2^e en kinésithérapie</p> <p>2^e en sciences industrielles</p>
<i>Ergothérapie</i>	<p>2^e en kinésithérapie et réadaptation</p> <p>2^e en kinésithérapie</p> <p>2^e en médecine</p>
<i>Technologie en imagerie médicale</i>	<p>2^e en médecine</p> <p>2^e en kinésithérapie et réadaptation</p> <p>2^e en kinésithérapie</p> <p>2^e en sciences biomédicales</p>
<p><i>Soins infirmiers</i></p> <p><i>Accoucheuse</i></p> <p><i>Audiologie</i></p> <p><i>Logopédie</i></p>	<p>2^e en médecine</p>
Catégorie pédagogique	
<p><i>Normale secondaire</i></p> <p><i>Normale technique moyenne</i></p>	<p>2^e année d'études dans au moins une des futures disciplines d'enseignement en rapport avec la sous-section visée</p> <p>2^e en sciences psychologiques et de l'éducation</p>
<p><i>Normale préscolaire</i></p> <p><i>Normale primaire</i></p>	<p>2^e en sciences psychologiques et de l'éducation</p>
<i>Educateur spécialisé en accompagnement psycho-éducatif</i>	<p>2^e en sciences psychologiques et de l'éducation</p> <p>2^e en sociologie et anthropologie</p> <p>2^e en information et communication</p> <p>2^e en communication appliquée</p> <p>2^e en sciences humaines et sociales</p>

Catégorie sociale	
<i>Assistant social</i> <i>Ecologie sociale</i>	2 ^e en sociologie et anthropologie 2 ^e en information et communication 2 ^e en sciences humaines et sociales 2 ^e en droit 2 ^e en sciences psychologiques et de l'éducation 2 ^e en sciences économiques et de gestion 2 ^e en sciences économiques 2 ^e en sciences de gestion 2 ^e ingénieur de gestion 2 ^e en sciences politiques 2 ^e en gestion de l'entreprise 2 ^e ingénieur commercial 2 ^e en communication appliquée 2 ^e en gestion publique
<i>Assistant en psychologie</i>	2 ^e en sciences psychologiques et de l'éducation
<i>Bibliothécaire-Documentaliste</i>	2 ^e en histoire 2 ^e en langues et littératures modernes dans les langues en rapport avec celles du programme de la Haute Ecole d'accueil 2 ^e en traduction dans les langues en rapport avec celles du programme de la Haute Ecole d'accueil 2 ^e en communication appliquée
<i>Educateur spécialisé en activités sociosportives</i>	2 ^e en sciences de la motricité 2 ^e en kinésithérapie et réadaptation 2 ^e en kinésithérapie 2 ^e en sciences psychologiques et de l'éducation 2 ^e en sociologie et anthropologie 2 ^e en information et communication 2 ^e en sciences humaines et sociales 2 ^e en communication appliquée
<i>Conseiller social</i> <i>Gestion des ressources humaines</i>	2 ^e en sociologie et anthropologie 2 ^e en information et communication 2 ^e en sciences humaines et sociales 2 ^e en droit 2 ^e en sciences psychologiques et de l'éducation 2 ^e en sciences économiques et de gestion 2 ^e en sciences économiques 2 ^e en sciences de gestion 2 ^e ingénieur de gestion 2 ^e en sciences politiques 2 ^e en gestion de l'entreprise 2 ^e ingénieur commercial 2 ^e en gestion publique 2 ^e en communication appliquée
<i>Communication</i> <i>Ecriture multimédia</i>	2 ^e en information et communication 2 ^e en communication appliquée

Catégorie technique	
<i>Automobile</i> <i>Construction</i> <i>Electromécanique</i> <i>Electronique</i> <i>Informatique et systèmes</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences industrielles 2 ^e en sciences agronomiques 2 ^e en architecture
<i>Techniques et services</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences industrielles 2 ^e en sciences agronomiques 2 ^e en architecture 2 ^e ingénieur commercial 2 ^e en ingénieur de gestion
<i>Chimie</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences physiques 2 ^e en sciences industrielles 2 ^e en sciences agronomiques 2 ^e en architecture 2 ^e en sciences chimiques 2 ^e en sciences biologiques 2 ^e en sciences biomédicales 2 ^e en médecine vétérinaire 2 ^e en sciences pharmaceutiques 2 ^e en sciences dentaires 2 ^e en médecine 2 ^e en sciences géologiques 2 ^e en sciences géographiques 2 ^e en kinésithérapie
<i>Techniques graphiques</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences informatiques 2 ^e en sciences industrielles 2 ^e en sciences agronomiques 2 ^e en architecture

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 3

3 ^e année du grade académique de bachelier organisée dans l'enseignement supérieur de type court pour laquelle la passerelle est demandée	Grade académique de bachelier de transition réussi à l'Université ou dans une Haute Ecole organisé ou subventionné par la Communauté française
Pas de complément	
Catégorie économique	
<i>Sciences administratives et gestion publique</i>	Bachelier en gestion publique

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 4

2 ^e année du grade académique de bachelier de transition organisée dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée	1 ^{re} année du grade académique de bachelier de transition réussie dans une Université organisée ou subventionnée par la Communauté française
Complément de 15 crédits	
Catégorie agronomique	
<i>Architecture du paysage</i> <i>Sciences agronomiques</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 1 ^{re} en sciences chimiques 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences géologiques 1 ^{re} en sciences géographiques
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i> <i>Ingénieur commercial</i>	1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion
<i>Sciences administratives</i>	1 ^{re} en sciences économiques 1 ^{re} en sciences économiques et de gestion 1 ^{re} en sciences de gestion 1 ^{re} ingénieur de gestion 1 ^{re} en droit 1 ^{re} en sciences politiques
Catégorie paramédicale	
<i>Kinésithérapie</i>	1 ^{re} en kinésithérapie et réadaptation 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences dentaires

Catégorie sociale	
<i>Communication appliquée</i>	1 ^{re} en information et communication
Catégorie technique	
<i>Sciences industrielles</i>	1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 1 ^{re} en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 1 ^{re} en sciences mathématiques 1 ^{re} en sciences informatiques 1 ^{re} en sciences physiques 1 ^{re} en sciences chimiques 1 ^{re} en sciences biologiques 1 ^{re} en sciences biomédicales 1 ^{re} en médecine vétérinaire 1 ^{re} en sciences pharmaceutiques 1 ^{re} en sciences dentaires. 1 ^{re} en médecine 1 ^{re} en sciences géologiques 1 ^{re} en sciences géographiques
Catégorie traduction-interprétation	
<i>Traduction</i>	1 ^{re} en langues et littératures modernes (correspondant aux langues suivies en 2 ^e en traduction et interprétation)

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 5

2 ^e année du grade de bachelier de transition organisée dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée	2 ^e année du grade de bachelier de transition réussie dans une Université organisée ou subventionnée par la Communauté française
--	---

Pas de complément

Catégorie agronomique	
<i>Sciences agronomiques</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences chimiques 2 ^e en sciences physiques 2 ^e en sciences biologiques 2 ^e en médecine 2 ^e en sciences géologiques 2 ^e en sciences informatiques 2 ^e en sciences mathématiques 2 ^e en sciences dentaires 2 ^e en sciences géographiques

	2 ^e en médecine vétérinaire 2 ^e en sciences pharmaceutiques 2 ^e en sciences biomédicales
<i>Architecture du paysage</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i> <i>Ingénieur commercial</i> <i>Sciences administratives</i>	2 ^e en droit 2 ^e en sciences politiques 2 ^e en sciences économiques 2 ^e en sciences économiques et de gestion 2 ^e en sciences de gestion 2 ^e ingénieur en gestion
Catégorie paramédicale	
<i>Kinésithérapie</i>	2 ^e en médecine 2 ^e en sciences de la motricité 2 ^e en sciences biomédicales
Catégorie sociale	
<i>Communication appliquée</i>	2 ^e en information et communication
Catégorie technique	
<i>Sciences industrielles</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences mathématiques 2 ^e en sciences informatiques 2 ^e en sciences physiques 2 ^e en sciences chimiques 2 ^e en sciences biologiques 2 ^e en sciences biomédicales 2 ^e en médecine vétérinaire 2 ^e en sciences pharmaceutiques 2 ^e en sciences dentaires. 2 ^e en médecine 2 ^e en sciences géologiques 2 ^e en sciences géographiques
Catégorie traduction-interprétation	
<i>Traduction</i>	2 ^e en langues et littératures modernes correspondant aux langues suivies en 2 ^e en traduction et interprétation

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 6

2 ^e année du grade académique de bachelier de transition organisée dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passelle est demandée	2 ^e année d'études du grade académique de bachelier réussie dans l'enseignement supérieur de type court
---	--

Pas de complément

Catégorie agronomique	
<i>Sciences agronomiques</i>	2 ^e en architecture des jardins et du paysage 2 ^e en agronomie toutes les finalités 2 ^e en gestion de l'environnement urbain
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i> <i>Ingénieur commercial</i>	2 ^e en gestion hôtelière 2 ^e en relations publiques 2 ^e en tourisme 2 ^e en assurance 2 ^e en immobilier 2 ^e en comptabilité 2 ^e en gestion des transports et logistique d'entreprise 2 ^e en marketing 2 ^e en commerce extérieur 2 ^e en secrétariat de direction 2 ^e en droit 2 ^e en informatique de gestion 2 ^e en e-business 2 ^e AESI en sciences économiques et sciences économiques appliquées 2 ^e en sciences administratives et gestion publique
<i>Sciences administratives</i>	2 ^e en comptabilité 2 ^e en gestion hôtelière 2 ^e en relations publiques 2 ^e en tourisme 2 ^e en assurances 2 ^e en droit 2 ^e en secrétariat de direction 2 ^e en sciences administratives et gestion publique 2 ^e conseiller social 2 ^e en gestion des ressources humaines 2 ^e en marketing 2 ^e en commerce extérieur 2 ^e en immobilier
Catégorie paramédicale	
<i>Kinésithérapie</i>	2 ^e en ergothérapie 2 ^e AESI en éducation physique
Catégorie sociale	
<i>Communication appliquée</i>	2 ^e en relations publiques 2 ^e assistant social 2 ^e en communication 2 ^e en écritures multimédias

Catégorie technique	
<i>Sciences industrielles</i>	2 ^e année d'études de la catégorie technique 2 ^e en agronomie 2 ^e technologue de laboratoire médical
Catégorie traduction et interprétation	
<i>Traduction</i>	2 ^e en relations publiques 2 ^e en tourisme 2 ^e bibliothécaire-documentaliste 2 ^e AESI en langues germaniques correspondant aux langues suivies dans le 2 ^e en traduction et interprétation 2 ^e en secrétariat de direction

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Bruxelles, le 30 juin 2006.

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 7

3 ^e année du grade académique de bachelier de transition organisée dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée	2 ^e année du grade académique de bachelier de transition réussie dans une Université organisée ou subventionnée par la Communauté française
---	--

Complément de 15 crédits

Catégorie agronomique	
<i>Sciences agronomiques</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte
<i>Architecture du paysage</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i> <i>Ingénieur commercial</i>	2 ^e en sciences économiques 2 ^e en sciences économiques et de gestion 2 ^e en sciences de gestion 2 ^e ingénieur en gestion
<i>Sciences administratives</i>	2 ^e en droit 2 ^e en sciences politiques
Catégorie paramédicale	
<i>Kinésithérapie</i>	2 ^e en kinésithérapie et réadaptation
Catégorie sociale	
<i>Aucune passerelle proposée</i>	

Catégorie technique	
<i>Sciences industrielles</i>	2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil 2 ^e en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 8

3 ^e année du grade de bachelier de transition organisée dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée	Grade de bachelier de transition réussi dans une Université organisée ou subventionnée par la Communauté française
--	--

Pas de complément

Catégorie agronomique	
<i>Sciences agronomiques</i>	bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte bachelier en sciences biologiques
<i>Architecture du paysage</i>	bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte. bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i> <i>Ingénieur commercial</i> <i>Sciences administratives</i>	bachelier en droit bachelier en sciences économiques bachelier en sciences économiques et de gestion bachelier en sciences politiques bachelier en sciences de gestion bachelier ingénieur en gestion
Catégorie sociale	
<i>Communication appliquée</i>	bachelier en information et communication
Catégorie technique	
<i>Sciences industrielles</i>	bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation bio-ingénieur bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil bachelier en sciences de l'ingénieur, orientation ingénieur civil architecte

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 9

3 ^e année du grade académique de bachelier de transition organisée dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passelle est demandée	Grade académique de bachelier réussi dans l'enseignement supérieur de type court
---	--

Pas de complément

Catégorie agronomique	
<i>Sciences agronomiques</i>	bachelier en chimie bachelier en gestion de l'environnement urbain bachelier en agronomie bachelier technologue de laboratoire médical
<i>Architecture du paysage</i>	bachelier en architecture des jardins et du paysage
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i>	bachelier en secrétariat de direction bachelier en gestion hôtelière bachelier en relations publiques bachelier en tourisme bachelier en assurances bachelier en immobilier bachelier en comptabilité bachelier en gestion des transports et logistique d'entreprise bachelier en marketing bachelier en commerce extérieur bachelier en sciences administratives et gestion publique bachelier en informatique de gestion bachelier en e-business
<i>Ingénieur commercial</i>	bachelier en assurances bachelier en immobilier bachelier en comptabilité bachelier en gestion des transports et logistique d'entreprise bachelier en marketing bachelier en commerce extérieur bachelier en informatique de gestion bachelier en e-business bachelier en sciences administratives et gestion publique
<i>Sciences administratives</i>	bachelier en comptabilité bachelier en assurances bachelier en immobilier bachelier en droit bachelier en secrétariat de direction bachelier en sciences administratives et gestion publique bachelier conseiller social bachelier en gestion des ressources humaines bachelier en tourisme bachelier en marketing bachelier en commerce extérieur bachelier en gestion hôtelière bachelier en gestion des transports et logistique d'entreprise bachelier en relations publiques

Catégorie sociale	
<i>Communication appliquée</i>	bachelier en communication bachelier en écriture multimédia
Catégorie technique	
<i>Sciences industrielles - finalités chimie et biochimie</i>	bachelier en chimie bachelier en agronomie bachelier technologue de laboratoire médical
Sciences industrielles - finalité construction	bachelier en construction bachelier en techniques graphiques
Sciences industrielles - finalité électricité	bachelier en aérotechnique bachelier en électromécanique bachelier en électronique bachelier en informatique et systèmes
Sciences industrielles - finalité électromécanique	bachelier en aérotechnique bachelier en automobile bachelier en électromécanique bachelier en électronique bachelier en informatique et systèmes
Sciences industrielles - finalités électronique, emballage et conditionnement, industrie et mécanique	bachelier en aérotechnique bachelier en chimie bachelier en électromécanique bachelier en électronique bachelier en informatique et systèmes bachelier en techniques et services

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.

Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

ANNEXE 10

1 ^{re} année du master organisé dans l'enseignement supérieur de type long pour laquelle la passerelle est demandée	Grade académique de bachelier de transition réussi dans une Université organisée ou subventionnée par la Communauté française
--	---

Complément de 15 crédits

Catégorie agronomique	
<i>Sciences agronomiques</i>	bachelier en sciences de l'ingénieur, bio-ingénieur
<i>Architecture du paysage</i>	bachelier en sciences de l'ingénieur, ingénieur civil architecte bachelier en sciences de l'ingénieur, bio-ingénieur
Catégorie économique	
<i>Sciences commerciales</i> <i>Ingénieur commercial</i>	bachelier en sciences économiques et de gestion bachelier en sciences économiques bachelier en sciences de gestion bachelier ingénieur en gestion

<i>Sciences administratives</i>	bachelier en droit bachelier en sciences politiques
Catégorie Paramédicale	
<i>Kinésithérapie</i>	bachelier en kinésithérapie et réadaptation
Catégorie traduction-interprétation	
<i>Traduction Interprétation</i>	bachelier en langues et littératures modernes correspondant aux langues suivies en 1 ^{er} master en traduction ou en interprétation

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les passerelles donnant accès aux études organisées en Hautes Ecoles.
Bruxelles, le 30 juin 2006.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique
et des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 3511

[2006/202821]

**30 JUNI 2006. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap
tot vaststelling van de overgangsklassen die toegang geven tot de studies georganiseerd in Hogescholen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, inzonderheid op artikel 23, § 1, 1^o*bis*, 2^o, 3^o, 5^o, 6^o en 7^o;

Gelet op het advies van de Algemene Raad voor Hogescholen, gegeven op 9 november 2005;

Gelet op het overleg met de representatieve studentenverenigingen erkend op gemeenschapsniveau, van 10 mei 2006;

Gelet op het overleg met de inrichtende machten van de Hogescholen, van 10 mei 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 april 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 mei 2006;

Gelet op het advies nr. 40.485/2 van de Raad van State, gegeven op 7 juni 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *De overgang van een geslaagd studiejaar in een universitaire instelling
of in een hoger instituut voor architectuur naar een studiejaar in een Hogeschool*

Artikel 1. De student die geslaagd is voor een eerste studiejaar in een universitaire instelling of in een hoger instituut voor architectuur georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type voor zover het eerste geslaagde studiejaar in deze universitaire instelling of in dat hoger instituut voor architectuur, ten opzichte van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 1 opgenomen wordt als een eerste studiejaar dat toelaat over te gaan naar het tweede betrokken studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 2. De student die geslaagd is voor een eerste studiejaar in een universitaire instelling, georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type voor zover het eerste geslaagde studiejaar in deze universitaire instelling ten opzichte van het tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 4 wordt opgenomen als een eerste studiejaar dat toelaat over te gaan naar het tweede betrokken jaar van de eerste studiecycclus van het lange type.

Art. 3. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van de studenten bedoeld in de artikelen 1 en 2 dat overeenstemt met hun bijzondere toestand. Wanneer het programma in één of uit meer bijkomende leeractiviteiten bestaat, kan dit programma dan 75 studiepunten niet overschrijden. Deze leeractiviteiten maken deel uit van hun studieprogramma van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type of van het tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type waarvoor de student een overgang wenst te bekomen.

Art. 4. De student die geslaagd is voor de eerste twee studiejaar in een universitaire instelling of in een hoger instituut voor architectuur georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type voor zover de eerste twee geslaagde studiejaar in deze universitaire instelling of in dat hoger instituut voor architectuur ten opzichte van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 2 opgenomen worden als de eerste twee studiejaar die toelaten over te gaan naar het tweede betrokken studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 5. De student die geslaagd is voor de eerste twee studiejaar in een universitaire instelling georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type voor zover de eerste twee geslaagde studiejaar in deze universitaire instelling ten opzichte van het tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 5 opgenomen worden als de eerste twee studiejaar die toelaten over te gaan naar het tweede betrokken jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type.

Art. 6. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type of van het tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type van een student bedoeld in de artikelen 4 en 5 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

Art. 7. De student die geslaagd is voor een tweede studiejaar in een universitaire instelling georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type voor zover het tweede geslaagde studiejaar in deze universitaire instelling ten opzichte van het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 7 opgenomen wordt als een tweede studiejaar dat toelaat over te gaan naar het derde betrokken jaar van de eerste studiecycclus van het lange type.

Art. 8. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van de student bedoeld in artikel 7 dat overeenstemt met zijn bijzondere toestand. Wanneer het programma in één of uit meer bijkomende leeractiviteiten bestaat, kan dit programma dan 75 studiepunten niet overschrijden. Deze leeractiviteiten maken deel uit van zijn studieprogramma van het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type waarvoor de student een overgang wenst te bekomen.

Art. 9. Bij het slagen voor de proef behalen de studenten die toegang hebben gehad tot een derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type overeenkomstig artikel 7, de graad die deze eerste cycclus bekrachtigt, zoals bedoeld in artikel 18, § 1 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen.

Art. 10. De student die geslaagd is voor een eerste cycclus in een universitaire instelling georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type voor zover deze eerste geslaagde cycclus in deze universitaire instelling ten opzichte van het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 8 opgenomen wordt als een eerste cycclus die toelaat over te gaan naar het derde betrokken jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type.

Art. 11. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type van een student bedoeld in artikel 10 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

Art. 12. Bij het slagen voor de proef behalen de studenten die toegang hebben gehad tot een derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type overeenkomstig artikel 10, de graad die deze eerste cycclus bekrachtigt, zoals bedoeld in artikel 18, § 1 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen.

Art. 13. De student die geslaagd is voor een eerste cycclus in een universitaire instelling georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot het eerste jaar van de tweede studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type voor zover deze eerste geslaagde cycclus in deze universitaire instelling ten opzichte van het eerste jaar van de tweede studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 10 wordt opgenomen als een eerste cycclus die toelaat over te gaan naar het eerste betrokken jaar van de tweede studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type.

Art. 14. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van de student bedoeld in artikel 13 dat overeenstemt met zijn bijzondere toestand. Wanneer het programma in één of uit meer bijkomende leeractiviteiten bestaat, kan dit programma dan 75 studiepunten niet overschrijden. Deze leeractiviteiten maken deel uit van zijn studieprogramma van het eerste jaar van de tweede studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type waarvoor de student een overgang wenst te bekomen.

Art. 15. De student die geslaagd is voor een eerste cycclus in een universitaire instelling georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een derde studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type voor zover deze eerste geslaagde cycclus in deze universitaire instelling ten opzichte van het derde studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 3 wordt opgenomen als studies die toelaten over te gaan naar het derde betrokken studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 16. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het derde studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type van een student bedoeld in artikel 15 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

HOOFDSTUK II. — *De overgang van een geslaagd studiejaar in een Hogeschool naar een ander studiejaar in een Hogeschool*

Afdeling I. — Van het korte type naar het lange type

Art. 17. De student die geslaagd is voor de eerste twee studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type in een Hogeschool georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type voor zover de eerste twee geslaagde studiejaar in deze Hogeschool, ten opzichte van het tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 6 opgenomen worden als de eerste twee studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type die toelaten over te gaan naar het tweede betrokken jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type.

Art. 18. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type van een student bedoeld in artikel 17 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

Art. 19. De student die één van de graden bedoeld in artikel 15 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen behaald heeft, heeft toegang tot het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type bedoeld in artikel 18, § 2 van hetzelfde decreet voor zover de studies die bekrachtigd worden met één van de graden bedoeld in het bovenvermelde artikel 15, ten opzichte van het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 9 opgenomen worden als studies die toelaten over te gaan naar het derde betrokken jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type.

Art. 20. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type van een student bedoeld in artikel 19 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

Art. 21. Bij het slagen voor de proef behalen de studenten die toegang hebben gehad tot een derde jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type overeenkomstig artikel 19, de graad die deze eerste cycclus bekrachtigt, zoals bedoeld in artikel 18, § 1 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen.

Afdeling II. — Van het lange type naar het korte type

Art. 22. De student die geslaagd is voor een eerste jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type in een Hogeschool georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type voor zover het eerste geslaagde studiejaar in deze Hogeschool, ten opzichte van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 1 opgenomen wordt als een eerste jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat toelaat over te gaan naar het tweede betrokken studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 23. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van de student bedoeld in artikel 22 dat overeenstemt met zijn bijzondere toestand. Wanneer het programma in één of uit meer bijkomende leeractiviteiten bestaat, kan dit programma dus 75 studiepunten niet overschrijden. Deze leeractiviteiten maken deel uit van zijn studieprogramma van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type waarvoor de student een overgang wenst te bekomen.

Art. 24. De student die geslaagd is voor een tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type in een Hogeschool georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, heeft toegang tot een tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type voor zover het tweede geslaagde jaar van de eerste studiecycclus in deze Hogeschool, ten opzichte van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 2 wordt opgenomen als een tweede jaar van de eerste studiecycclus van het hoger onderwijs van het lange type dat toelaat over te gaan naar het tweede betrokken studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 25. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het tweede studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type van een student bedoeld in artikel 24 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

Art. 26. De student die één van de graden bedoeld in artikel 18, § 1 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen behaald heeft, heeft toegang tot een derde studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type voor zover de studies die bekrachtigd worden met één van de graden bedoeld in bovenvermeld artikel 18, § 1, ten opzichte van het derde studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type dat hij wenst aan te vangen, in bijlage 3 opgenomen worden als de studies die toelaten over te gaan naar het derde betrokken studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type.

Art. 27. De overheden van de Hogeschool stellen het programma op van het derde studiejaar van het hoger onderwijs van het korte type van een student bedoeld in artikel 26 zonder dat het geheel van de leeractiviteiten van dit programma 60 studiepunten overschrijdt.

Art. 28. De student die niet geslaagd is voor het eerste jaar van een eerste cycclus die gestructureerd wordt in twee studiegedeelten aan de universiteit maar die het geheel van de studiepunten in verband daarmee behaald heeft, wordt gelijkgesteld wat zijn rechten betreft met een student die geslaagd is voor zijn eerste studiejaar.

HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 29. Voor de toepassing van dit besluit wordt het eerste of het tweede geslaagde studiejaar van de eerste cyclus of de academische studiegraad van het hoger onderwijs van het korte type, georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, vóór de inwerkingtreding van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, in eenzelfde vak als dat vermeld in de rechter kolom van de bijlagen, gelijkgesteld met het eerste of het tweede geslaagde studiejaar van de eerste cyclus of met de graad vermeld in deze kolom.

Voor de toepassing van dit besluit wordt de academische studiegraad van de eerste cyclus van het lange type van het hoger onderwijs georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, vóór de inwerkingtreding van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, in eenzelfde vak als dat vermeld in de rechter kolom van de bijlagen, gelijkgesteld met de graad vermeld in deze kolom wanneer de gediplomeerde ook geslaagd is voor ten minste één studiejaar van de tweede cyclus in hetzelfde vak.

Onder òhetzelfde vakò, in de zin van de eerste en tweede leden, wordt verstaan :

1° wat het hoger onderwijs in Hogescholen betreft, ofwel eenzelfde afdeling, ofwel indien een afdeling in onderafdelingen ingedeeld wordt, eenzelfde onderafdeling;

2° wat het hoger kunstonderwijs betreft, eenzelfde domein;

3° wat het hoger onderwijs in de universiteit betreft, een overeenstemmende graad, overeenkomstig het besluit van 19 mei 2004 van de Regering van de Franse Gemeenschap dat de overeenstemmingslijst vastlegt tussen de oude en de nieuwe academische graden.

Art. 30. De bijlagen 1 tot 10 bedoeld in de artikelen 1, 2, 4, 5, 7, 10, 13, 15, 17, 19, 22, 24 en 26 kunnen elk jaar gewijzigd worden op advies van de Algemene Raad voor Hogescholen. De aldus gewijzigde bijlagen zijn van toepassing vanaf het academiejaar dat volgt op hun wijziging voor zover deze laatste vóór 15 mei door de Regering wordt vastgesteld. Indien hun wijziging na 15 mei gebeurt, zijn de aldus gewijzigde bijlagen van toepassing vanaf het tweede academiejaar volgend op de wijziging.

Art. 31. Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 15 maart 1999 genomen ter uitvoering van artikel 23 van het decreet van 5 augustus 1995 houdende de algemene organisatie van het hoger onderwijs in hogescholen, wordt opgeheven.

Art. 32. Dit besluit treedt in werking vanaf het academiejaar 2006-2007.

Art. 33. De Minister tot wier bevoegdheid het Hoger Onderwijs behoort, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 juni 2006.

De Vice-Présidente en Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek
en Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2006 — 3512

[C - 2006/29110]

14 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française octroyant des périodes supplémentaires pour l'année scolaire 2006-2007 aux implantations bénéficiaires de discriminations positives et aux implantations sortantes, en application de l'article 9 du décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu les lois coordonnées le 17 juillet 1991 sur la comptabilité de l'Etat;

Vu le décret du 30 juin 1998 visant à assurer à tous les élèves des chances égales d'émancipation sociale, notamment par la mise en œuvre de discriminations positives, notamment l'article 9;

Vu le décret du 16 décembre 2005 contenant le budget général des dépenses de la Communauté française pour l'année budgétaire 2006;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 11 décembre 1995 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 juillet 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 juillet 2006;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 14 juillet 2006;

Arrête :

Article 1^{er}. Un montant de neuf millions six cent trente six mille quatre cent dix euros (9.636.410,00 EUR) à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 01.01 du programme d'activité 90 de la division organique 51 est affecté à un complément de 6628 périodes.

Art. 2. La répartition de ces périodes figure en annexe du présent arrêté.